Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2023, ch. 33 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 157, No 26 (2023-12-20)

O

Océans, Loi sur les — 1996, ch. 31

(Oceans Act)

Le ministre des Pêches et des Océans

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 115; 1998, ch. 15, art. 35; 2002, ch. 7, art. 223; 2014, ch. 2, art. 46
art. 17, 2015, ch. 3, art. 137(A)
art. 35, 2019, ch. 8, art. 4
art. 35.1, ajouté, 2019, ch. 8, art. 5
art. 35.2, ajouté, 2019, ch. 8, art. 5
art. 35.3, ajouté, 2019, ch. 8, art. 5
art. 36, 2019, ch. 8, art. 6
art. 37 et 38, abrogés**,** 2019, ch. 8, art. 7
art. 39 (ancien art. 24), 2019, ch. 8, art. 8
art. 39.1, 2019, ch. 8, art. 10
art. 39.2, 2019, ch. 8, art. 11
art, 39.21, ajouté, 2019, ch. 8, art. 11
art. 39.22, ajouté, 2019, ch. 8, art. 11
art. 39.23, ajouté, 2019, ch. 8, art. 11
art. 39.24, ajouté, 2019, ch. 8, art. 11
art. 39.25, ajouté, 2019, ch. 8, art. 11
art. 39.26, ajouté, 2019, ch. 8, art. 11
art. 39.3, 2003, ch. 22, al. 224*z*.63)(A); 2019, ch. 8, art. 12
art. 39.5, 2019, ch. 8, art. 13
art. 39.6, 2019, ch. 8, art. 13
art. 39.61, ajouté, 2019, ch. 8, art. 13
art. 39.62, ajouté, 2019, ch. 8, art. 13
art. 39.63, ajouté, 2019, ch. 8, art. 13
art. 39.64, ajouté, 2019, ch. 8, art. 13
art. 39.65, ajouté, 2019, ch. 8, art. 13
art. 39.66, ajouté, 2019, ch. 8, art. 13
art. 39.67, ajouté, 2019, ch. 8, art. 13
art. 39.68, ajouté, 2019, ch. 8, art. 13
art. 39.9, 2019, ch. 8, art. 14
art.39.91 (ancien art. 39.10); renuméroté, 2019, ch. 8, art. 15
art. 39.92 (ancien art. 39.11); renuméroté, 2019, ch. 8, art. 16
art. 39.93 (ancien art. 39.12), 2003, ch. 22, al. 224z.63)(A); renuméroté, 2019, ch. 8, art. 17
art. 41, 1999, ch. 31, art. 170(F); 2005, ch. 29, art. 36; 2019, ch. 1, art. 133
disposition conditionnelle, 1996, ch. 31, art. 53
disposition transitoire, 2019, ch. 8, art. 18
Dispositions générales, 2019, ch. 8, art. 1 à 3, 7 et 9
EEV, 1996, ch. 31, la loi, à l'exception de l'art. 53, en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
EEV, 1998, ch. 15, art. 35 en vigueur à la sanction 11.06.98
EEV, 1999, ch. 31, art. 170 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2002, ch. 7, art. 223 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 29, art. 36 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-95
EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 46 en vigueur 01.04.2014 *voir* TR/2014-34.
EEV, 2015, ch. 3, art. 137 en vigueur à la sanction 26.02.2015.
EEV, 2019, ch. 1 (sanction : 28-02-2019) art. 133 en vigueur 30.07.2019 *voir* TR/2019-30.

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public, Loi sur l' — 1999, ch. 34

(Public Sector Pension Investment Board Act)

Le président du Conseil du Trésor

art. 3, 2003, ch. 22, al. 224*z*.72)(A); 2005, ch. 30, art. 47 et 50; 2006, ch. 9, art. 295; 2009, ch. 2, art. 381, ch. 23, art. 336 et 358; 2013, ch. 33, art. 231
art. 3.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 217
art. 4, 2005, ch. 10, par. 34(1)*r*)
art. 21.32, ajouté, 2023, ch. 26, art. 511
art. 6, 2009, ch. 2, art. 382; 2010, ch. 12, art. 1763
art. 9, 2006, ch. 9, art. 296
art. 10, 2003, ch. 22, al. 225*z*.18)(A); 2005, ch. 10, al. 34(1)*r*)
art. 14, 2005, ch. 10, par. 34(1)*r*)
art. 25, 2005, ch. 10, par. 34(1)*r*)
art. 27, 2006, ch. 9, art. 297
art. 32.1, ajouté, 2023, ch. 26, art. 512
art. 35, 2017, ch. 26, al. 62*k*)
art. 36, 2005, ch. 10, par. 34(1)*r*); abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 37, 2005, ch. 10, par. 34(1)*r*); abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 38, abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 39, 2005, ch. 10, par. 34(1)*r*); abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 40, abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 41, abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 42, abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 43, abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 44, 2005, ch. 10, par. 34(1)*r*); 2005, ch. 30, art. 48
art. 45, 2005, ch. 10, par. 34(1)*r*); 2005, ch. 30, art. 48
art. 46, abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 47, 2005, ch. 10, par. 34(1)*r*)
art. 48, 2005, ch. 10, par. 34(1)*r*); 2005, ch. 30, art. 49
art. 50.1, ajouté, 2023, ch. 26, art. 513
art. 118, 2003, ch. 26, art. 38
art. 120, 2003, ch. 26, art. 39
art. 128, abrogé, 2003, ch. 26, art. 40
art. 129, abrogé, 2003, ch. 26, art. 40

O

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public, Loi sur l' — 1999, ch. 34 (suite)

art. 130, abrogé, 2003, ch. 26, art. 40
art. 131, abrogé, 2003, ch. 26, art. 40
art. 132, abrogé, 2003, ch. 26, art. 40
art. 160, abrogé, 2003, ch. 26, art. 42
art. 168, abrogé, 2003, ch. 26, art. 43
art. 172, 2009, ch. 13, art. 15
disposition de coordination, 2005, ch. 30, art. 50
disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 358
dispositions transitoires, 1999, ch. 34, art. 229
EEV, 1999, ch. 34,
— art. 1 à 52, par. 53(1), la définition « enfant » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictée par le par. 53(2), par. 53(3), art. 54, 61, par. 62(2), (4) et (5), 64(1) à (3), (5) et (6), 65(1) à (4), art. 66, 68, 70 à 72, 75 à 77, 80 à 84, 87 à 90, par. 91(3) à (5), (7) et (8), 92(2) à (6), art. 93, 94, par. 95(2) et (3), art. 97 à 102, 104 à 106, 111 à 113, par. 115(2), (3), art. 116, 121 à 124, 126, par. 130(3), art. 133, 135 à 141, par. 142(1), (3), art. 144, 145, par. 146(2), 147(2), art. 148 à 150, par. 151(2), (3), art. 153, 156, 159, par. 161(2), (3), 162(2), art. 165 à 167, la définition « enfant » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictée par le par. 169(1), par. 169(2), art. 170, 175, par. 176(1), (2) et (4), art. 180, 181, 183 à 189, 192, par. 193(2), 194(2) et (3), art. 196, 197, par. 198(2) et (3), art. 200, par. 201(2), art. 204 à 226, 228 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99;
— la définition de « contributeur » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictée par le par. 53(2), art. 55 à 60, par. 62(1) et (3), art. 63, par. 64(4), art. 67, 69, 73, 74, 78, 79, 85 et 86, par. 91(1), (2) et (6) et 92(1), art. 107 à 110, par. 115(1), art. 117, par. 118(1), art. 119, par. 120(1) et (2), art. 127 et 134, par. 142(2), art. 143, par. 146(1), 147(1) et 162(1), art. 163 et 164, la définition de « contributeur » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictée par le par. 169(1), art. 171, par. 172(1), art. 173, par. 174(1), art. 177, 182 et 190, par. 193(1) et 194(1), art. 195, par. 201(1) et art. 202 et 203 en vigueur 01.01.2000 *voir* TR/99-138;
— par. 65(5) en vigueur 21.06.99 *voir* par. 230(1);
— par. 95(1), art. 96, par. 151(1), art. 152, par. 198(1) et art. 199 en vigueur 01.04.2000 *voir* TR/99-138;
— art. 103 en vigueur 01.10.99 *voir* par. 230(2);
— art. 114 et 227 en vigueur 01.10.2000 *voir* TR/99-138;
— art. 125, par. 176(3) en vigueur 01.01.2001 *voir* TR/99-138
— art. 154 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-21;
— par. 172(2) et l'art. 191 en vigueur 18.06.2009 *voir* 2009, ch. 13, al. 17*a*);
— par. 172(3) abrogé avant son entrée en vigueur 18.06.2009 *voir* 2009, ch. 13, art. 15;
— divisions 6*b)*(ii)(L), (O) et (P) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictées par le par. 172(4) en vigueur 18.06.2009 *voir* 2009, ch. 13, al. 17*b*);
— divisions 6*b)*(ii)(M) et (N) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictées par le par. 172(4), en vigueur 26.10.2006 *voir* TR2006-116;
— par. 174(2) en vigueur 26.20.2006 *voir* TR/2006-116;
— art. 178 et 179 en vigueur 01.09.2003 *voir* TR/2003-145
— (*Remarque :*
par. 118(2), 120(3) et art. 128 à 132 abrogés avant leur entrée en vigueur *voir respectivement* 2003, ch. 26, art. 38 à 40, 42 et 43;
art. 160 abrogé avant son entrée en vigueur à l'entrée en vigueur de 2003, ch. 26, art. 42 – Non en vigueur;
art. 168 abrogé avant son entrée en vigueur à l'entrée en vigueur de 2003, ch. 26, art. 43 – Non en vigueur;
— art. 155, 157, 158, et par. 161(1) et (4) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 230 – Non en vigueur
Voir aussi l'art. 231.
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2003, ch. 26, art. 38 à 40 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-21; art. 42 et 43 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 71 – Non en vigueur
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
EEV, 2005, ch. 30, art. 47 à 50 en vigueur à la sanction 29.06.2005
EEV, 2006, ch. 4, art. 217 en vigueur à la sanction 22.06.2006
EEV, 2006, ch. 9, art. 296 et 297 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 295 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-15
EEV, 2009, ch. 2, art. 381 et 382 en vigueur à la sanction 12.03.2009
EEV, 2009, ch. 23, art. 358 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 336 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87 [*Remarque* : la modification prévue par art. 358 prend effet à l'entrée en vigueur de l'al. 313*a*) laquelle est 31.12.2017 *voir* TR/2018-1]
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1763 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14
EEV, 2013, ch. 33, art. 231 en vigueur à la sanction 26.06.2013
EEV, 2017, ch. 26, al. 62*k*) en vigueur à la sanction 12.12.2017.

Office d'investissement du régime de pensions du Canada, Loi sur l' — 1997, ch. 40

(Canada Pension Plan Investment Board Act)

Le ministre des Finances

art. 2, 1999, ch. 3, art. 19; 2002, ch. 7, art. 112(A); 2003, ch. 5, art. 12
art. 3, 2003, ch. 22, al. 224*s*)(A); 2009, ch. 23, art. 317
art. 5, 2003, ch. 5, art. 13; 2016, ch. 14, art. 57
art. 6.1, ajouté, 2003, ch. 5, art. 14

O

Office d'investissement du régime de pensions du Canada, Loi sur l' — 1997, ch. 40 (suite)

art. 10, 2013, ch. 40, art. 277
art. 37, 2003, ch. 5, art. 15; abrogé, 2009, ch. 31, art. 44
art. 39, 2016, ch. 14, art. 58; 2017, ch. 26, sous-al. 62*i*)(i)
art. 40, 2017, ch. 26, sous-al. 62*i*)(ii)
art. 50, 2003, ch. 5, art. 16
art. 51, 2003, ch. 5, art. 17
art. 53, 2009, ch. 31, art. 45
art. 56, 2003, ch. 5, art. 18; 2016, ch. 14, art. 60
art. 57, 2016, ch. 14, art. 61
art. 57.1, ajouté, 2016, ch. 14, art. 61
disposition transitoire, 2003, ch. 5, art. 19
disposition générale, 2016, ch. 14, art. 59
dispositions transitoires, 2016, ch. 14, art. 62 à 64 (*Remarque* : le ministre de l'Emploi et du Développement social *voir* art. 62)
EEV, 1997, ch. 40,
— art. 1 à 57, 89 à 91 et 108 et 109 en vigueur 01.04.98 *voir* TR/98-24
— art. 58 et 59, 61, 69 à 71, 74 et 76, par. 77(1) et les art. 81, 83, 92 à 94 et 96 à 98 en vigueur 01.01.98 *voir* TR/98-24
— art. 60, 62 à 68, 72, 73, 75, par. 77(2), art. 78 à 80, 82, 85, 85.1, le par. 90(2) du *Régime de pensions du Canada* édicté par l'art. 86, l'art. 90.2 du *Régime de pensions du Canada*, édicté par l'art. 87, 88, 95, 99, 102 à 105, le par. 44(3) de la *Loi sur la sécurité de la* vieillesse, édicté par l'art. 106, et l'art. 44.2 de cette loi, édicté par l'art. 107, entrent en vigueur à la sanction 18.12.97
— l'art. 84, le par. 90(3) du *Régime de pensions du Canada*, édicté par l'art. 86, l'art. 90.1 du *Régime de pensions du Canada*, édicté par l'art. 87, les art. 100 et 101, le par. 44(4) de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, édicté par l'art. 106, et l'art. 44.1 de cette loi, édicté par l'art. 107, en vigueur 01.04.2010 *voir* TR/2010-16
EEV, 1999, ch. 3, art. 19 en 01.04.99 *voir* art. 92
EEV, 2002, ch. 7, art. 112 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2003, ch. 5,
— par. 12(1), art. 13 et 15 à 17, par. 18(1) et art. 19 en vigueur 01.04.2004 *voir* TR/2004-31;
— par. 12(2), art. 14 et par. 18(2) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 20(2).
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), par. 317(1) en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87; par. 317(2) en vigueur 31.12.2017 *voir* TR/2018-1
EEV, 2009, ch. 31,
— par. 45(1) réputé entré en vigueur 01.04.1998 *voir* art. 46;
— art. 44 et par. 45(2) en vigueur 31.12.2011 *voir* TR/2011-116
Voir aussi les différentes dispositions d'application
EEV, 2013, ch. 40, art. 277 en vigueur 09.10.2014 *voir* TR/2014-82.
EEV, 2016, ch. 14 (sanction : 15.12.2016), art. 57 à 64 en vigueur 03.03.2017 *voir* TR/2017-19;
— art. 67 et 69 abrogés par 2018, ch. 12, art. 39 et 40;
Remarque : par. 114(2) du *Régime de pensions du Canada* ne s'applique pas aux modifications apportées à cette loi par la présente partie *voir* par. 65(1).
EEV, 2017, ch. 26, al. 62*i*) en vigueur à la sanction 12.12.2017.
EEV, 2018, ch. 12, art. 39 et 40 en vigueur à la sanction 21.06.2018

Office des droits de surface du Yukon, Loi sur l' — 1994, ch. 43

(Yukon Surface Rights Board Act)

Le ministre des Affaires du Nord (voir art. 2)

LOI ABROGÉE 2002, ch. 7, art. 283 (Non en vigueur)
art. 2, 1999, ch. 31, art. 227; 2019, ch. 29, al. 374h)
art. 5, 2003, ch. 7, art. 131
art. 10, 2013, ch. 14, art. 12
art. 11, 2013, ch. 14, art. 13
art. 15, 2003, ch. 22, al. 224*z*.86)(A)
art. 15.1, ajouté, 2013, ch. 14, art. 14
art. 18, 2013, ch. 14, art. 15
art. 23, 2012, ch. 19, art. 185; 2013, ch. 14, art. 16; 2017, ch. 26, al. 62*g*)
art. 40, 1998, ch. 5, art. 15(F)
art. 55, 2019, ch. 28, art. 163
art. 59, 2019, ch. 29, al. 372(1)i)
art. 65, 1998, ch. 5, art. 16; 2002, ch. 7, art. 270
art. 75, 1998, ch. 5, art. 17(F)
art. 76, 2002, ch. 8, art. 181, ch. 10, art. 192(F) et 202(F)
art. 78, 1998, ch. 5, art. 18; 2002, ch. 7, art. 271
annexe I, DORS/98-178; DORS/99-14; DORS/2002-378; DORS/2004-10; DORS/2005-70
partie I,
art. 11, ajouté, DORS/2005-402
partie II,
art. 11, ajouté, DORS/2005-402
disposition de coordination, 2002, ch. 10, art. 202
disposition de coordination, 2003, ch. 7, par. 133(7)
dispositions transitoires, 1998, ch. 5, art. 19 à 27; 2002, ch. 7, art. 117 et 119
disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 201 (application *re* par. 23(5))
EEV, 1994, ch. 43 en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
EEV, 1998, ch. 15, art. 15, 17 et 19 à 27 en vigueur à la sanction 12.05.98; art. 16 et 18 entrent en vigueur à la date de transfert *voir* art. 28 (date de transfert 19.11.98 *voir* C.P. 1998-2022)
EEV, 1999, ch. 31, art. 227 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2002, ch. 7, art. 270 et 271 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48; art. 283 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 285(3) – Non en vigueur
EEV, 2002, ch. 8, art. 181 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2002, ch. 10, art. 192 et 202 en vigueur à la sanction 30.04.2002
EEV, 2003, ch. 7,

O

Office des droits de surface du Yukon, Loi sur l' — 1994, ch. 43 (suite)

— art. 133 en vigueur à la sanction 13.05.2003;
— art. 131 en vigueur 13.11.2004 *voir* art. 134.
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2012, ch. 19, art. 185 et 201 en vigueur à la sanction 29.06.2012
EEV, 2013, ch. 14, art. 12 à 16 en vigueur à la sanction 19.06.2013
EEV, 2017, ch. 26, al. 62*g*) en vigueur à la sanction 12.12.2017.
EEV, 2019, ch. 28, (sanction : 21.06.2019) art. 163 en vigueur 28.08.2019 *voir* TR/2019-86
EEV, 2019, ch. 29, (sanction : 21.06.2019) art. 372 et 374 en vigueur 15.07.2019

Offices de commercialisation des produits de ferme, *voir* Offices des produits agricoles, Loi sur les

(Farm Products Marketing Agencies Act)

Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement, Loi sur l'— 2019, ch. 13, art. 2

(National Security and Intellingence Review Agency Act)

le premier ministre Voir **TR/2019-68** et al. 55a)
art. 4, 2022, ch. 10, art. 253

art. 8, 2019, ch. 13, al. 49.2a)
art. 17, 2019, ch. 13, art. 48
générale, 2019, c. 23, art. 168 (examen)
dispositions de coordination, 2019, ch. 13, art. 48 et 49
Dispositions transitoire, 2019, ch. 13, art. 3 à 17
EEV, 2019, ch. 13 (sanction 21.06.2019), à l'exception des art. 48, 49, 74 et 75, en vigueur le 12.07.2019 *voir* TR/2019-67
EEV, 2022, ch. 10 (sanction: 23.06.2022), art. 253 en vigueur 26.07.2022 *voir* TR/2022-35

Offices des produits agricoles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-4

[Ancienne appellation : Offices de commercialisation des produits de ferme]

(Farm Products Agencies Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Titre intégral, 1993, ch. 3, art. 1
art. 1, 1993, ch. 3, art. 2
art. 2, 1993, ch. 3, art. 3 et al. 13*a*); 1994, ch. 38, al. 25(1)*o*)
art. 3, 1993, ch. 3, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1731
art. 5, 2003, ch. 22, al. 224*z*.35)(A); 2015, ch. 3, art. 83(A)
art. 6, 1993, ch. 3, art. 6
art. 7, 1993, ch. 3, art. 7
art. 8, 1993, ch. 3, art. 8
art. 14, 2003, ch. 22, art. 166(A); 2015, ch. 3, art. 84(A)
art. 16, 1993, ch. 3, al. 13*b*); 2011, ch. 25, art. 35; 2015, ch. 3, art. 85
art. 17, 1993, ch. 3, art. 9 et al. 13*c*); 2015, ch. 3, art. 86(A)
art. 20, 2015, ch. 3, art. 87(A)
art. 22, 1993, ch. 3, al. 13*d*) et *e*); 2001, ch. 4, art. 82; 2004, ch. 25, art. 140; 2015, ch. 3, art. 88(A)
art. 26, 2003, ch. 22, al. 224*z*.35)(A)
art. 32, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 50
art. 34, 1993, ch. 3, art. 11; 2015, ch. 3, art. 89(A)
art. 35, 2015, ch. 3, art. 90(A)
art. 37, 1993, ch. 3, al. 13*g*); 2004, ch. 25, art. 141; 2015, ch. 3, art. 91(A)
partie III, (art. 39 à 46), ajoutée, 1993, ch. 3, art. 12
art. 39, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 40, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 41, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 42, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12; 2001, ch. 4, art. 83; 2004, ch. 25, art. 142
art. 43, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 44, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 45, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 46, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12; 2015, ch. 3, art. 92
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 50 en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
EEV, 1993, ch. 3, art. 1 à 13 en vigueur à la sanction 25.02.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 2001, ch. 4, art. 82 et 83 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2003, ch. 22, art. 166 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 25, art. 140 à 142 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1731 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14
EEV, 2011, ch. 25 (sanction : 15.12.2011), art. 35 (Partie 2) en vigueur 01.08.2012 *voir* TR/2011-120
EEV, 2015, ch. 3, art. 83 à 92 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

Oiseaux migrateurs, Loi de 1994 sur la convention concernant les — 1994, ch. 22

(Migratory Birds Convention Act, 1994)

Le ministre de l'Environnement ou, pour toute mesure ayant trait au pipe-line du Nord, le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé de l'application de la *Loi sur le pipe-line du Nord*

art. 2, 2005, ch. 23, art. 1, 43 et 44; 2009, ch. 14, art. 94
art. 2.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 2
art. 4, 2005, ch. 23, art. 3

O

Oiseaux migrateurs, Loi de 1994 sur la convention concernant les — 1994, ch. 22 (suite)

art. 5.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 4 et 45
art. 5.2, ajouté, 2005, ch. 23, art. 4 et 46
art. 5.3, ajouté, 2005, ch. 23, art. 4 et 47(A)
art. 5.4, ajouté, 2005, ch. 23, art. 4
art. 5.5, ajouté, 2005, ch. 23, art. 4
art. 6, 2005, ch. 23, art. 5
art. 6.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 95
art. 7, 2005, ch. 23, art. 6; 2009, ch. 14, art. 96
art. 8, 2005, ch. 23, art. 7
art. 8.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 7
art. 8.2, ajouté, 2005, ch. 23, art. 7; 2009, ch. 14, art. 97(F)
art. 8.3, ajouté, 2005, ch. 23, art. 7
art. 9, 2003, ch. 22, al. 224*z*.49)(A)
art. 10, 2009, ch. 14, art. 98(F)
art. 11, 2009, ch. 14, art. 99
art. 11.1, ajouté, 2002, ch. 29, art. 138
art. 11.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 11.21, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100; 2017, ch. 26, al. 63*c*)(A)
art. 11.22, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 11.23, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 11.24, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 11.25, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 11.26, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 11.27, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 11.28, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 11.29, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 11.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 12, 2001, ch. 34, art. 53(A); 2005, ch. 23, art. 8; 2009, ch. 14, art. 101
art. 13, 2005, ch. .23, art. 9; 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.01, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.02, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.03, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.04, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.05, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.06, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.07, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.08, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.09, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.11, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.12, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.13, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.14, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.15, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.16, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.17, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.18, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.19, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 14, 2005, ch. 23, art. 10(A)
art. 15, 2005, ch. 23, art. 11(A)
art. 16, 2005, ch. 23, art. 12; 2009, ch. 14, art. 103
art. 17, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 27; 2005, ch. 23, art. 13(A)
art. 17.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 14; 2009, ch. 14, art. 104
art. 18, 2009, ch. 14, art. 105
art. 18.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 15 et 48
art. 18.2, ajouté, 2005, ch. 23, art. 15
art. 18.21, ajouté, 2009, ch. 14, art. 106
art. 18.22, ajouté, 2009, ch. 14, art. 106
art. 18.23, ajouté, 2009, ch. 14, art. 106
art. 18.24, ajouté, 2009, ch. 14, art. 106
art. 18.3, ajouté, 2005, ch. 23, art. 15
art. 18.4, ajouté, 2005, ch. 23, art. 15
art. 18.5, ajouté, 2005, ch. 23, art. 15; abrogé, 2009, ch. 14, art. 107
art. 19, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7.1; 2003, ch. 22, al. *z*.49)(A)
art. 19.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 16
annexe : ajoutée, DORS/2000-189
dispositions de coordination, 2005, ch. 23, art. 43 à 48
disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7.1 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et *aussi* 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur
EEV, 1994, ch. 22 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 27 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
EEV, DORS/2000-189 en vigueur 17.05.2000 *voir* art. 2
EEV, 2001, ch. 34, art. 53 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2002, ch. 29, art. 138 en vigueur 24.03.2003 *voir* TR/2003-43
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 23, art. 43 à 48 en vigueur à la sanction 19.05.2005; art. 1 à 16 en vigueur 28.06.2005 *voir* TR/2005-62
EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 94 à 100 et 103 à 107 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91; art. 101 et 102 en vigueur 12.07.2017 *voir* TR/2017-28.
EEV, 2017, ch. 26, al. 63*c*) en vigueur à la sanction 12.12.2017.

Opérations au port de Montréal, Loi de 2021 sur les — 2021, ch. 6

(Port of Montreal Operations Act)

Le ministre du Travail (art. 2)
EEV, 2021, ch. 6 (sanction : 04.30.2021), art. 1 à 16 en vigueur 01.05.2021 *voir* art.17

O

Opérations pétrolières au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. O-7

[Ancienne appellation : Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz, Loi sur la]
(Canada Oil and Gas Operations Act)

Le ministre des Affaires du Nord et le ministre des Ressources naturelles (voir art. 2)

Titre intégral, 1992, ch. 35, art. 1
art. 1, 1992, ch. 35, art. 2
art. 2, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 118; 1992, ch. 35, art. 3; 1994, ch. 41, al. 37(1)*s*); 2007, ch. 35, art. 145; 2012, ch. 19, art. 116 et par. 349(8); 2014, ch. 2, art. 20, ch. 13, al. 115*a*); 2015, ch. 4, art. 2, ch. 21, art. 39; 2019, ch. 28, al. 142(2)a) et 186a); 2019, ch. 29, al. 374b)(i)
art. 2.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 4; 2007, ch. 35, art. 146; 2012, ch. 19, art. 117; 2015, ch. 4, art. 3
art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 118, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 36(A); 1996, ch. 31, art. 93; 1998, ch. 5, art. 11, ch. 15, al. 49*b*); 2014, ch. 2, art. 21
art. 3.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 5; 1994, ch. 10, art. 1; 2019, ch. 28, art. 125
art. 3.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 5; 1994, ch. 10, art. 1; 2019, ch. 28, al. 142(2)b)
art. 4, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 119; 1992, ch. 35, art. 6
art. 4.01, ajouté, 2007, ch. 35, art. 147; 2015, ch. 21, art. 40; 2019, ch. 28, al. 142(2)c)
art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 7; 1994, ch. 10, art. 2; 2012, ch. 19, art. 118; 2015, ch. 4, art. 4; 2019, ch. 28, al. 142(2)d)
art. 4.2, ajouté, 2015, ch. 4, art. 5; 2019, ch. 28, al. 142(1)a)
art. 5, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 120; 1992, ch. 35, art. 8; 1994, ch. 10, art. 3 et al. 15*a*); 2015, ch. 4, art. 6; 2019, ch. 28, art. 126, al. 142(1)b) et 142(2)e)
art. 5.001, ajouté, 2015, ch. 4, art. 7; 2019, ch. 28, art. 127 et 142(2)f); 2019, ch. 29, al. 374b)(ii)
art. 5.002, ajouté, 2015, ch. 4, art. 7; 2019, ch. 28, art. 128
art. 5.01, ajouté, 1992, ch. 35, art. 8; 1994, ch. 43, art. 90; 1998, ch. 5, art. 12; 2002, ch. 10, art. 190; 2013, ch. 14, art. 18; 2014, ch. 2, art. 22; 2015, ch. 21, art. 41
art. 5.011, ajouté, 2012, ch. 19, art. 119
art. 5.012, ajouté, 2012, ch. 19, art. 119; 2019, ch. 28, al. 142(2)g)
art. 5.013, ajouté, 2012, ch. 19, art. 119; 2012, ch. 31, al. 349(9)*a*); 2019, ch. 28, al. 186a)
art. 5.014, ajouté, 2012, ch. 19, art. 119
art. 5.015, ajouté, 2012, ch. 19, art. 119; 2012, ch. 31, al. 349(9)*b*)
art. 5.02, ajouté, 1992, ch. 35, art. 8; 1994, ch. 10, al. 15*b*); 2019, ch. 28, al. 142(2)h)
art. 5.021, ajouté, 2015, ch. 4, art. 8: 2019, ch. 28, al. 142(2)h)
art. 5.03, ajouté, 1992, ch. 35, art. 8; 1994, ch. 10, al. 15*b*); 2015, ch. 4, art. 9; 2019, ch. 28, al. 142(2)h)
art. 5.1, ajouté, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 121; 1992, ch. 35, art. 9; 1994, ch. 10, art. 4 et al. 15*c*); 2014, ch. 2, art. 23; 2015, ch. 4, art. 10; 2019, ch. 28, al. 142(1)c) et 142(2)i)
art. 5.11, ajouté, 1992, ch. 35, art. 10; 1994, ch. 10, al. 15*d*); 2019, ch. 28, al. 142(2)j)
art. 5.12, ajouté, 1992, ch. 35, art. 10; 1994, ch. 10, al. 15*d*); 2019, ch. 28, al. 142(2)k)
art. 5.2, ajouté, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 121; 1992, ch. 35, art. 11; 2015, ch. 4, art. 11
art. 5.3, ajouté, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 121; 1994, ch. 10, art. 5; 2007, ch. 35, art. 148; 2015, ch. 4, art. 12; 2019, ch. 28, al. 142(1)d)
art. 5.31, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149; 2019, ch. 28, al. 142(2)l)
art. 5.32, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149; 2019, ch. 28, art. 129
art. 5.33, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149
art. 5.331, ajouté, 2015, ch. 4, art. 13; 2019, ch. 28, al. 142(2)m)
art. 5.34, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149; 2015, ch. 4, art. 13; 2019, ch. 28, art. 130 et 142(2)m)
art. 5.35, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149; 2015, ch. 4, art. 13; 2019, ch. 28, al. 142(2)n)
art. 5.351, ajouté, 2015, ch. 4, art. 13; 2019, ch. 28, al. 142(2)o)
art. 5.36, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149; 2019, ch. 28, al. 142(2)o)
art. 5.37, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149; 2015, ch. 21, art. 42; 2019, ch. 28, al. 142(1)e)
art. 5.4, ajouté, 1992, ch. 35, art. 12; 1994, ch. 10, art. 6; 2012, ch. 19, art. 120(A); 2014, ch. 13, art. 102; 2019, ch. 28, art. 131
art. 5.5, ajouté, 1992, ch. 35, art. 12; 2019, ch. 28, art. 132
art. 5.6, ajouté, 1992, ch. 35, art. 12
art. 6, 1994, ch. 41, al. 37(1)*s*); 2003, ch. 22, al. 224*r*)(A); 2019, ch. 29, al. 374b)(iv)
art. 7, 1994, ch. 41, al. 37(1)*s*), al. 38(1)*g*); 2003, ch. 22, al. 224*r*)(A); 2019, ch. 29, al. 372(1)d) et ss-al. 374b)(v)
art. 9, 2003, ch. 22, art. 127(A)
Partie 0.1 (art. 13.01 à 13.17)
art. 13.01, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150;
art. 13.02, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150; 2019, ch. 28, al. 142(2)p)
art. 13.03, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150; 2019, ch. 28, al. 142(1)f)
art. 13.04, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150; 2019, ch. 28, al. 142(1)f)
art. 13.05, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150
art. 13.06, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150; 2019, ch. 28, al. 142(2)q)
art. 13.07, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150; 2019, ch. 28, al. 142(2)q)
art. 13.08, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150; 2019, ch. 28, al. 142(2)q)
art. 13.09, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150; 2019, ch. 28, al. 142(2)q)
art. 13.1, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150
art. 13.11, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150
art. 13.12, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150; 2019, ch. 28, al. 142(2)r)

O

Opérations pétrolières au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. O-7 (suite)

art. 13.13, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150; 2019, ch. 28, art. 133 et al. 142(2)s)
art. 13.14, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150; 2019, ch. 28, al. 142(2)t)
art. 13.15, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150; 2019, ch. 28, al. 142(2)t)
art. 13.16, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150
art. 13.17, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150
Partie I (art. 14 à 28)
art. 14, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 122; 1992, ch. 35, art. 14; 1994, ch. 10, art. 7; 2015, ch. 4, art. 14; 2019, ch. 28, al. 142(2)u)
art. 14.1, ajouté, 2015, ch. 4, art. 15
art. 14.2, ajouté, 2015, ch. 4, art. 15
art. 15.1, ajouté, 2015, ch. 21, art. 4; 2019, ch. 28, al. 142(2)v)
art. 16, 1992, ch. 35, art. 15
art. 16.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 15
art. 17, 1992, ch. 35, art. 16
art. 18, 1994, ch. 10, al. 15*e*); 2019, ch. 28, al. 142(2)w)
art. 19, 1992, ch. 35, art. 17
art. 20, 1992, ch. 35, art. 18(F)
art. 21, 1992, ch. 35, art. 19(F); 1994, ch. 10, art. 8; 2019, ch. 28, art. 134
art. 22, 1992, ch. 35, art. 20(F); 1994, ch. 10, art. 8; 2019, ch. 28, art. 134
art. 23, abrogé, 1994, ch. 10, art. 8
art. 24, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 123; ch. 6 (3e suppl.), art. 92; 1992, ch. 35, art. 22; 2001, ch. 6, art. 117; 2001, ch. 26, art. 315 et par. 324(10); 2015, ch. 4, art. 16
art. 25, 1992, ch. 35, art. 23; 1994, ch. 10, art. 9; 2019, ch. 28, art. 135
art. 25.1, ajouté, 2015, ch. 4, art. 17 et par. 118(2)
art. 25.2, ajouté, 2015, ch. 4, art. 18
art. 25.3, ajouté, 2015, ch. 4, art. 18
art. 25.4, ajouté, 2015, ch. 4, art. 18 et par. 118(3)
art. 26, 1992, ch. 35, art. 24; 2015, ch. 4, art. 19
art. 26.1, ajouté, 2015, ch. 4, art. 20; 2019, ch. 28, al. 142(2)x)
art. 27, 1992, ch. 35, art. 25; 1994, ch. 10, art. 10; 2015, ch. 4, art. 21; 2019, ch. 28, al. 142(2)y)
art. 27.1, ajouté, 2015, ch. 4, art. 22; 2019, ch. 28, al. 142(2)z)
art. 28, 1989, ch. 3, art. 46; 1992, ch. 35, art. 26; 2003, ch. 22, art. 128
Partie II (art. 29 à 48.096)
art. 29, 1992, ch. 35, art. 27(F); 2014, ch. 2, art. 24; 2015, ch. 4, art. 23; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.1)
art. 30, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 124; 1991, ch. 50, art. 35; 2001, ch. 4, art. 163
art. 37, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 125; 1991, ch. 50, art. 36; 2001, ch. 4, art. 164
art. 42, 1992, ch. 35, art. 28(A)
art. 48.01, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.02, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.2)
art. 48.03, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.04, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.05, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.3)
art. 48.06, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.07, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.08, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.09, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.091, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.092, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.093, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.094, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.095, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.096, ajouté, 2014, ch. 2, art. 25
art. 48.1, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
art. 48.11, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.4)
art. 48.12, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.4)
art. 48.13, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24; 2019, ch. 28, art. 136 et 142(2)z.5)
art. 48.14, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.6)
art. 48.15, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
art. 48.16, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
art. 48.17, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
art. 48.18, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24; 2019, ch. 28, al. 142(1)g)
art. 48.19, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
art. 48.2, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
art. 48.21, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
art. 48.22, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
art. 48.23, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
art. 48.24, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
art. 48.25, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
art. 48.26, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
art. 48.27, ajouté, 2015, ch. 4, art. 24
Partie III (art. 49 à 74)
art. 52, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 126
art. 53, 1992, ch. 35, art. 29; 1994, ch. 10, art. 11; 2019, ch. 28, art. 137
art. 54, 1992, ch. 35, art. 29; 2015, ch. 21, art. 44
art. 55, 1992, ch. 35, art. 29; 1994, ch. 10, al. 15*f*); 2019, ch. 28, art. 138
art. 56, 1992, ch. 35, art. 29; 2015, ch. 21, art. 45(A)
art. 57, 1992, ch. 35, art. 29
art. 58, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; L.R., L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 127; 1992, ch. 35, art. 29; 1994, ch. 10, art. 12; 2015, ch. 21, art. 46; 2019, ch. 28, art. 139 et 142(1)h)
art. 58.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 29
art. 58.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 29
art. 60, 1992, ch. 35, art. 30; 1994, ch. 10, art. 13; 2015, ch. 4, art. 25; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.7)
art. 61, abrogé, 1992, ch. 35, art. 30
art. 62, abrogé, 1992, ch. 35, art. 30
art. 63, 1994, ch. 10, art. 14; 2019, ch. 28, art. 140
art. 64, abrogé, 1992, ch. 35, art. 31
art. 65, 2015, ch. 4, art. 26; 2019, ch. 28, art. 141 et 142(2)z.8)

O

Opérations pétrolières au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. O-7 (suite)

art. 65.1, ajouté, 2015, ch. 4, art. 26; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.9)
art. 65.2, ajouté, 2015, ch. 4, art. 26
art. 65.3, ajouté, 2015, ch. 4, art. 26
art. 67, abrogé, 1992, ch. 35, art. 32
art. 71.01, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 71.02, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.10)
art. 71.03, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 71.04, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 71.05, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 71.06, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 71.07, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 71.08, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 71.09, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 71.1, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27;
art. 71.2, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.11)
art. 71.3, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.11)
art. 71.4, ajouté, 2015, ch. 4, art. 2; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.11)7
art. 71.5, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.11)
art. 71.6, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 71.7, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 71.8, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 71.9, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 72, abrogé, 1992, ch. 35, art. 33; ajouté, 2015, ch. 4, art. 27; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.12)
art. 72.01, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27
art. 72.02, ajouté, 2015, ch. 4, art. 27; 2019, ch. 28, al. 142(2)z.13)
art. 72.1, ajouté, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 128
annexe 1, ajoutée, 2015, ch. 4, art. 28;
annexe 2, ajoutée, 2015, ch. 4, art. 28; 2019, ch. 14, art. 55; DORS/2022-108
disposition de coordination, 2001, ch. 26, art. 324
disposition de coordination, 2012, ch. 31, par. 349(1), (8) et (9)
disposition de coordination, 2014, ch. 2, art. 64
dispositions générales, 1994, ch. 41, par 37(2), 38(2)
disposition générale, 2014, ch. 13, al. 115*a*)
dispositions transitoires, 1998, ch. 5, art. 19 à 27; 2002, ch. 7, art. 118 et 119
EEV, L.R., ch. O-7, art. 39 à 47 en vigueur 31.07.2010 *voir* TR/2010-50
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 15.04.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 36 (2e suppl.) les art. 118 à 128 proclamés en vigueur le 15.02.87 dans toutes les terres domaniales, *sauf* les parties visées à l'annexe *voir* TR/87-63; les art. 118 à 128 entrent en vigueur le 01.12.87 dans les terres domaniales visées à l'annexe *voir* TR/87-244
EEV, L.R., ch. 6 (3e suppl.), art. 92 en vigueur 24.04.89 *voir* TR/89-106
EEV, 1989, ch. 3, art. 46 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1991, ch. 50, art. 35 et 36 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 35, art. 1 à 33 en vigueur 01.09.92 *voir* TR/92-154
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 118 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1994, ch. 10, art. 1 à 15 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
EEV, 1994, ch. 43, art. 90 en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
EEV, 1996, ch. 31, art. 93 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
EEV, 1998, ch. 5, art. 19 à 27 en vigueur à la sanction 12.05.98; art. 11 et 12 entrent en vigueur à la date de transfert *voir* art. 28 (date de transfert 19.11.98 *voir* C.P. 1998-2022)
EEV, 1998, ch. 15, art. 36, 49 en vigueur à la sanction 11.06.98 mais la modification prévue par l'al. 49*b*) prend effet le 01.04.99
EEV, 2001, ch. 4, art. 163 et 164 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2001, ch. 6 (sanction : 10.05.2001), art. 117 en vigueur 08.08.2001 *voir* art. 131.
EEV, 2001, ch. 26, art. 324 en vigueur à la sanction 01.11.2001; art. 315 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
EEV, 2002, ch. 7, art. 118 et 119 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 10, art. 190 en vigueur à la sanction 30.04.2002
EEV, 2003, ch. 22, art. 127, 128 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2007, ch. 35, art. 145 à 150 en vigueur à la sanction 14.12.2007
EEV, 2012, ch. 19, art. 120 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 116 à 119 en vigueur 03.07.2013 *voir* TR/2013-69.
EEV, 2012, ch. 31, art. 349 en vigueur à la sanction 14.12.2012
EEV, 2013, ch. 14 (sanction : 19.06.2013), art. 18 en vigueur 19.06.2015 ou, si elle est antérieure, à la date fixée par décret *voir* art. 20.
EEV, 2014, ch. 2, art. 64 en vigueur à la sanction 25.03.2014; art. 20 à 25 en vigueur 01.04.2014 *voir* TR/2014-34.
EEV, 2014, ch. 13 (sanction : 19.06.2014), art. 102 et al. 115*a*) en vigueur 31.12.2014 *voir* TR/2014-103.
EEV, 2015, ch. 4, art. 117 et 118 en vigueur à la sanction 26.02.2015;
— art. 2 et 7, par. 8(1), art. 13, par. 14(1), (2) et (4), art. 15 et 16, par. 17(1) et art. 18 et 28 en vigueur 19.06.2015 *voir* TR/2015-59;
— art. 3 à 6, 9 à 12, par. 14(3) et art. 19 à 27 en vigueur 27.02.2016 *voir* par. 119(1);

O

Opérations pétrolières au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. O-7 (suite)

— par. 8(2) et 17(2) à (4) en vigueur 26.02.2020 ou dans cette intervalle, à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 119(2).
EEV, 2015, ch. 21 (sanction : 18.06.2015), art. 39 à 46 en vigueur 19.06.2016 *voir* art. 47.
EEV, 2019, ch. 14, (sanction : 21.06.2019) art. 55 en vigueur 28.08.2019 voir TR/2019-80
EEV, 2019, ch. 28, (sanction : 21.06.2019) art. 125 à 142 et 186 en vigueur 28.08.2019 *voir* TR/2019-86
EEV, 2019, ch. 29, (sanction : 21.06.2019) art. 372 et 374 en vigueur 15.07.2019
EEV, DORS/2022 -108, en vigueur 30.07.2022 *voir* art. 2

Opérations portuaires sur la côte ouest, Loi de 1982 — 1980-81-82-83, ch. 126

(West Coast Ports Operations Act, 1982)

Opérations transfrontalières intégrées de contrôle d'application de la loi, Loi sur les — 2012, ch. 19, art. 368

(Integrated Cross-border Law Enforcement Operations Act)

Déposé par le Ministre des Finances

EEV, 2012, ch. 19, art. 368 (sanction : 29.06.2012), la loi en vigueur 20.08.2012 *voir* TR/2012-68

Ordonnances et des ententes familiales, Loi d'aide à l'exécution des — L.R. (1985), ch. 4 (2e suppl.)

(Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act)

Le ministre de la Justice

Titre intégral, 2000, ch. 12, art. 115; 2019, ch. 16, art. 42
art. 2, 1996, ch. 11, al. 95*f*), 97(2)*b*)(A) et 99*b*); 1997, ch. 1, art. 16; 1999, ch. 17, art. 158; 2005, ch. 35, al. 66*c*)(A) et 67*b*), ch. 38, al. 138*i*); 2012, ch. 19, sous-al. 694*c*)(i) et par. 695(2)(A); 2013, ch. 40, art. 229; 2019, ch. 16, art. 43
art. 4, 2019, ch. 16, art. 44
art. 5, 2019, ch. 16, art. 45
art. 5.1, ajouté**,** 2019, ch. 16, art. 45
art. 6, 1996, ch. 11, al. 95*f*) et 97(1)*d*); 2005, ch. 35, art. 53; 2012, ch. 19, sous-al. 694*c*)(ii) et 695(1)*d*)(i); 2013, ch. 40, art. 230
art. 6.1 à 6.2, ajoutés, 2019, ch. 16, art. 46
art. 7, 1993, ch. 8, art. 6; 2019, ch. 16, art. 46
art. 8 et 9, 2019, ch. 16, art. 46
art. 10, abrogé, 1993, ch. 8, art. 7; 2019, ch. 16, art. 46
art. 11, abrogé, 1993, ch. 8, art. 7; 2019, ch. 16, art. 46
art. 12, 1993, ch. 8, art. 8; 2019, ch. 16, art. 46
art. 12.1, ajouté, 2019, ch. 16, art. 46
art. 13, 1993, ch. 8, art. 9; 1997, ch. 1, art. 17; 2019, ch. 16, art. 46
art. 14, 1993, ch. 8, art. 10; 1997, ch. 1, art. 18; 2019, ch. 16, art. 46
art. 15, 1996, ch. 11, al. 97(1)*d*) et 99*b*); 1997, ch. 1, art. 19; 1999, ch. 31, art. 91(F); 2005, ch. 35, al. 66*c*); 2005, ch. 38, art. 111 et 146; 2012, ch. 19, sous-al. 695(1)*d*)(ii); 2013, ch. 40, al. 237(1)*g*); 2019, ch. 16, art. 46
art. 15.1, ajouté, 2019, ch. 16, art. 46
art. 16, 2019, ch. 16, art. 46
art. 16.1, ajouté, 2019, ch. 16, art. 46
art. 17, 1993, ch. 8, art. 11; 2019, ch. 16, art. 46
art. 18, 2019, ch. 16, art. 47
art. 19, 1993, ch. 8, art. 12; 2019, ch. 16, art. 47
art. 19.1, ajouté, 1993, ch. 8, art. 12; 2019, ch. 16, art. 47
art. 20, 2019, ch. 16, art. 48
art. 20.1, ajouté**,** 2019, ch. 16, art. 48
art. 22, 1997, ch. 1, art. 20; 2019, ch. 16, art. 49
partie II (2019, ch. 16, art. 50)
art. 23, 1992, ch. 1, art. 66; 1993, ch. 8, art. 13(F); 2019, ch. 16, art. 51
art. 24, 2019, ch. 16, art. 52
art. 25, 1993, ch. 8, art. 14
art. 27, 2019, ch. 16, art. 53
art. 28, 1993, ch. 8, art. 15; 1997, ch. 1, art. 21; 2019, ch. 16, art. 54
art. 29, 1993, ch. 8, art. 15; 2019, ch. 16, art. 54
art. 30, 1993, ch. 8, art. 15; 2019, ch. 16, art. 55
art. 31, abrogé, 2019, ch. 16, art. 55
art. 34, 2019, ch. 16, art. 56
art. 35, abrogé, 2019, ch. 16, art. 56
art. 36, 1993, ch. 8, art. 16; 2019, ch. 16, art. 57
art. 37, 2019, ch. 16, art. 57
art. 37.1, ajouté, 2019, ch. 16, art. 57
art. 40, 2019, ch. 16, art. 58
art. 41, 2019, ch. 16, art. 59 (F)
art. 42, 2019, ch. 16, art. 60
art. 43, 2019, ch. 16, art. 61 (F)
art. 44, 2019, ch. 16, art. 62
art. 45, 1993, ch. 8, art. 17; 2019, ch. 16, art. 63
art. 46, abrogé, 1993, ch. 8, art. 17
art. 47, abrogé, 1993, ch. 8, art. 17
art. 48, abrogé, 1993, ch. 8, art. 17
art. 49, 2019, ch. 16, art. 64 (A)
art. 50, 2019, ch. 16, art. 65
art. 52, 2001, ch. 4, art. 81
art. 53, 2019, ch. 16, art. 66
art. 59, 2019, ch. 16, art. 67
art. 60, 2019, ch. 16, art. 68(F)
art. 61, 1993, ch. 8, art. 18; 2019, ch. 16, art. 69
partie III, (art. 62 à 78), 1997, ch. 1, art. 22
art. 62, 1997, ch. 1, art. 22; 2019, ch. 16, art. 70
art. 63, 1997, ch. 1, art. 22; 2019, ch. 16, art. 71
art. 64, 1997, ch. 1, art. 22; 2019, ch. 16, art. 72
art. 65, 1997, ch. 1, art. 22
art. 66, 1997, ch. 1, art. 22
art. 67, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22; 2019, ch. 16, art. 73

O

Ordonnances et des ententes familiales, Loi d'aide à l'exécution des — L.R. (1985), ch. 4 (2e suppl.) (suite)

art. 68, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22; 2019, ch. 16, art. 74
art. 68.1, ajouté, 2019, ch. 16, art. 75
art. 69, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 70, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 71, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 72, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22; 2019, ch. 16, art. 76
art. 73, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 74, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 75, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 76, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 77, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22; abrogé, 2019, ch. 16, art. 77
art. 78, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22; 2019, ch. 16, art. 78
partie IV, (art. 79 à 82), ajoutée, 1997, ch. 1, art. 22;
art. 78.1 et 78.2, ajoutés, 2019, ch. 16, art. 79
art. 79, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 80, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22; 2019, ch. 16, art. 80
art. 81, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 82, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
annexe, ajouté, 1997, ch. 1, art. 23; DORS/98-511; DORS/2011-37
disposition transitoire, 1993, ch. 8, art. 19
disposition transitoire, 2019, ch. 16, art. 120
disposition de coordination, 2005, ch. 38, art. 146
disposition générale, 2012, ch. 19, par. 695(2)
dispositions générales, 2019, c. 16, art. 46, 50, 59(F), 64(A), 74, 77 et 79
EEV, L.R., ch. 4 (2e suppl.) loi proclamée en vigueur à l'exception de la partie II, 30.11.87 *voir* TR/87-260; partie II en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-88
EEV, 1992, ch. 1, art. 66 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 8, art. 6 à 14 et 16 à 19 en vigueur à la sanction 25.03.93; art. 15 en vigueur 16.02.94 *voir* TR/94-24
EEV, 1996, ch. 11, art. 95, 97 et 99 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
EEV, 1997, ch. 1, art. 16 à 23 en vigueur 01.05.97 *voir* TR/97-43
EEV, 1999, ch. 17, art. 158 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
EEV, 1999, ch. 31, art. 91 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2000, ch. 12, art. 115 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 4, art. 81 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2005, ch. 35, art. 53, 66 et 67 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97
EEV, 2005, ch. 38, art. 146 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 111 et 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), al. 694*c*) et al. 695(1)*d*) et par. 695(2) en vigueur 01.03.2013 *voir* TR/2013-17
EEV, 2013, ch. 40, art. 229 et 230 et al. 237(1)*g*) en vigueur à la sanction 12.12.2013.
EEV, 2019, ch. 16 (sanction : 21.06.2019),
— art. 43, 45, 46, 48, 49(1), (3) et (5) à (7) entrent en vigueur 15.11.2023 *voir* TR/2023-19
— par. 51(1) et (4), 52, 54, 66, et 69(2) et (6) entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 126(5) – Non en vigueur
— par. 73(2) à (6), 74 et 76(3) en vigueur 12.11.2021 *voir* par. 126(6) et TR/2020-75

Ordonnances sur la copropriété, Loi de validation sur les — 1985, ch. 46

(Condominium Ordinance Validation Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1985, ch. 46 en vigueur à la sanction 29.10.85

Ordonnances tarifaires sur les fruits et légumes, Loi validant des — 1988, ch. 5

(Fruit and Vegetable Customs Orders Validation)

Le ministre de Revenu national

EEV, 1988, ch. 5 en vigueur à la sanction 22.03.88

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. F-26

(Food and Agriculture Organization of the United Nations Act)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 4, 1995, ch. 5, al. 25(1)*k*)
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65

Organisation du gouvernement, Loi de 1966 sur l' (*voir* le ministère ou le sujet en cause) — 1966-67, ch. 25

(Government Organization Act, 1966 (see Dept. by name...))

annexe A, 1988, ch. 2, art. 71
EEV, 1988, ch. 2, art. 71 en vigueur 04.02.88

Organisation du gouvernement, Loi de 1969 (*voir* le ministère en cause) — 1968-69, ch. 28

(Government Organization Act, 1969)

art. 99, 1988, ch. 2, art. 72
annexe A, 1988, ch. 2, art. 73, 74 et 75

O

Organisation du gouvernement, Loi de 1969 (voir le ministère en cause) — 1968-69, ch. 28 (suite)

EEV, 1988, ch. 2, art. 73, 74 et 75 en vigueur 04.02.88

Organisation du gouvernement, Loi de 1970 (*voir* le ministère en cause) — S.R.C. 1970, ch. 14 (2e suppl.)

(Government Organization Act, 1970 (see Dept....))

art. 5, 1984, ch. 40, art. 32
annexe I, 1988, ch. 2, art. 76; 1992, ch. 1, art. 152
EEV, 1988, ch. 2, art. 76 en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 152 en vigueur à la sanction 28.02.92

Organisation du gouvernement, Loi de 1979 (*voir* le ministère ou le sujet en cause) — 1978-79, ch. 13

(Government Organization Act, 1979 (see Dept....))

art. 5, 1984, ch. 40, art. 32
annexe, 1988, ch. 2, art. 77; 1992, ch. 1, art. 153
EEV, 1978-79, ch. 13 loi (*sauf* Partie V) en vigueur 02.04.79 *voir* TR/79-78; Partie V en vigueur 01.08.79 *voir* TR/79-149
EEV, 1988, ch. 2, art. 77 en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 153 en vigueur à la sanction 28.02.92

Organisation du gouvernement (organismes fédéraux), Loi sur l', (*voir* le ministère ou le sujet en cause) — 1995, ch. 29

(Government Organization Act (Federal Agencies) (see Dept...))

art. 42, 1995, ch. 29, art. 43
art. 66, 1996, ch. 8, art. 23.3
EEV, 1995, ch. 29, art. 7 et 8 sont réputés entrer en vigueur 20.03.95 *voir* 86(2); art. 76 à 85 sont réputés entrer en vigueur 01.04.95 *voir* par. 86(3); art. 1 à 3, 6, 9 à 22, 24 à 31, 33 à 75 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115; art. 4 et 5 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/95-115; art. 23 et 32 en vigueur 01.04.96 *voir* TR/95-115
EEV, 1996, ch. 8, art. 23.3 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69

Organisations à but non lucratif, Loi canadienne sur les — 2009, ch. 23

(Canada Not-for-profit Corporations Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/2011-60)

art. 2, 2015, ch. 3, art. 23; 2018, ch. 8, art. 96
art. 3, 2009, ch. 23, art. 341
art. 6, 2018, ch. 8, art. 97
art. 12, 2018, ch. 8, art. 98
art. 78, 2018, ch. 8, art. 99
art. 126, 2018, ch. 8, art. 100
art. 128, 2018, ch. 8, art. 101
art. 238, 2018, ch. 8, art. 102
art. 277.1, ajouté, 2018, ch. 8, art. 103
art. 279, 2018, ch. 8, art. 104
art. 282, 2018, ch. 8, art. 105
art. 283, 2018, ch. 8, art. 106
art. 293, 2018, ch. 8, art. 107(A)
art. 308, abrogé, 2009, ch. 23, par. 360(2)
dispositions de coordination, 2009, ch. 23, art. 341 à 360
disposition de coordination, 2015, ch. 3, art. 173
disposition de coordination, 2017, ch. 6, art. 133
dispositions générales, 2009, ch. 23, al. 313*z.9*) (abrogations), art. 340 (mention de la partie III de la *Loi sur les corporations canadiennes*, ch. C-32 des S.R.C. de 1970 dans toute loi fédérale) et art. 361 à 371 (abrogations)
dispositions transitoires, 2009, ch. 23, art. 297 à 299
EEV, 2009, ch. 23, par. 297(2) à (4), (6) et (7) et art. 341 à 360 en vigueur à la sanction 23.06.2009 voir par. 372(1); [*Remarque* : les modifications prévues par les art. 341 à 347 et 349 à 360 prennent effet à l'entrée en vigueur de l'al. 313*a*) laquelle est 31.12.2017 *voir* TR/2018-1]
— art. 1 à 296, par. 297(1) et (5), art. 298, 299, 303, 305 à 307 et 309, par. 311(2) et (5), art. 312, al. 313*z.4*), *z.6*), art. 314 à 316, par. 317(1) et art. 318 à 340 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87;
— art. 300 à 302, 304, 310, 311(1), (3) et (4), art. 313 préc. al. *a*), les al. *c*), *e*), *g*), *i*), *k*), *m*), *o*), *q*), *t*), *v*), *x*), *z*), *z.02*), *z.04*), *z.1*), *z.5*) et *z.8*) et art. 361 à 371 en vigueur 12.03.2010 *voir* TR/2010-25;
— art. 308 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2009, ch. 23, par. 360(2) de la présente loi;
— al. 313*a*), *b*), *d*), *f*), *h*), *j*), *l*), *n*), *p*), *r*), *s*), *u*), *w*), *y*), *z.01*), *z.03*), *z.05*) à *z.09*), *z.2*), *z.3*), *z.7*) et *z.9*) et le par. 317(2) en vigueur 31.12.2017 *voir* TR/2018-1;
— art. 348 en vigueur à la sanction mais abrogé avant d'avoir produit ses effets voir 2013, ch. 40, art. 138.
EEV, 2015, ch. 3, art. 23 et 173 en vigueur à la sanction 26.02.2015.
EEV, 2017, ch. 6, art. 133 en vigueur à la sanction 16.05.2017
EEV, 2018, ch. 8, art. 96 à 101 et 103, par. 104(2), art. 105 et 107 en vigueur à la sanction 01.05.2018;
— art. 102, par. 104(1) et (3) et art. 106 en vigueur 31.08.2022 *voir* TR/2022-17.

Ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland, Loi sur l' — 1993, ch. 43

(Northumberland Strait Crossing Act)

Le ministre des Transports (TR/99-5)

art. 2, 1994, ch. 26, art. 47(F); 1996, ch. 16, al. 60(1)*o*)
EEV, 1993, ch. 43 en vigueur 02.09.93 *voir* TR/93-185

O

Ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland, Loi sur l' — 1993, ch. 43 (suite)

EEV, 1994, ch. 26, art. 47(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

Ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. I-20

(International River Improvements Act)

Le ministre de l'Environnement

art. 2, 2009, ch. 14, art. 89; 2013, ch. 12, art. 13
art. 3, 2009, ch. 14, art. 90
art. 4, 2009, ch. 14, art. 91
art. 4.1, ajouté, 2013, ch. 12, art. 14
art. 5, abrogé, 2009, ch. 14, art. 91
art. 6, abrogé, 2009, ch. 14, art. 91
art. 7, 2009, ch. 14, art. 92; 2017, ch. 26, art. 15
art. 10, 2009, ch. 14, art. 93
art. 11, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 12, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 13, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 14, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 15, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 16, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 16.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 17, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 18, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 19, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 20, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 21, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93; 2017, ch. 26, al. 63*a*) (A)
art. 22, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 23, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 24, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 25, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 26, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 27, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 28, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 29, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 30, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 31, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 32, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 33, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 34, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 35, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 36, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 37, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 38, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 39, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 40, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 41, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 42, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 43, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 44, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 45, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 46, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 47, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 48, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 49, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 50, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 51, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 52, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 89 à 93 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91
EEV, 2013, ch. 12 (sanction : 19.06.2013), art. 13 et 14 en vigueur 01.07.2014 *voir* TR/2014-60.
EEV, 2017, ch. 26, art. 15 et al. 63*a*) en vigueur à la sanction 12.12.2017.